

# TRANSILVANI'A.

Fóia Asociatiunei transilvane pentru literatur'a romana  
si cultur'a poporului romanu.

Acésta fóia ese cate 3 côle pe luna si costa 2 fr. v. a. pentru membrii asociatiunei, éra pentru nemembrii 3 fr. Pentru strainatate 4 fr. cu porto postei. Abonamentulu se face numai pe cate 1 anu intregu. — Se abonéza la Comitetulu asociatiunei in Sibiu séu prin posta séu prin dd. colectori.

Nr. 3.

Brasiovu 20. Ianuariu 1868.

Anulu I.

## PROTOCOLULU

Adunarei generale a Asociatiunei transilvane pentru cultur'a si literatur'a poporului romanu, tienute in Clusiu la  $\frac{26}{14}$ ,  $\frac{27}{15}$  si  $\frac{28}{16}$  Augustu 1867.

(Continuare.)

## SIEDINT'A III.

tienuta la  $\frac{28}{16}$  Augustu 1867.

XXII. Deschidienduse siedint'a a III. a adunarei generale in  $\frac{28}{17}$  Aug. demanet'i la 9 óre, se cletesce prein notařiulu ad hoc Iustinu Popfiu protocolulu siedintiee trecute, carele cu unele modificari neinsemnate se aproba si verifica.

XXIII. Inainte de a trece la ordinea dilei, cere cuventu D. Samuila Vajda, si premitiendu că a auditu pertractanduse multe bune si folositorie in siedintiele trecute, intona lips'a mare de bani, ce'a ce ne impedece in efeptuirea multoru intreprinderi salutarie pentru natiune. Spre delaturarea acestei lipse prea sentite propune a se face colecte generali. In totu anulu la 1-a Ianuariu se contribuësca fiacare romanu celu pucinu 3 cr. v. a., ceea ce ar' poté face usioru si comodu inca si cei mai miseri, éra cei mai benecuventati de sorte — se intielege de sine — ar' poté concurge si cu o suma mai marisiora; prein care modalitate s'ar' castigá pre anu la 20,000 fr. v. a.

Dreptu acea Asociatiunea se se intorca catra archireii nostri cu acea rogare, că se esmita in privint'a acésta circularie catra cleru si poporu; ér' banii ce voru incurge, se se

depuna in manele arhiereiloru, despre cari avemu tota securitatea, ca i voru intrebuint'a spre scopuri salutarie.

D. Vasiliu Popu opinéza, ca acest'a propunere se nu se iea acum la desbatere; ci D. Vajda se se indrepte cu propunerea sa la comisiunea incredintiata cu preliminarea bugetului pre anulu venitoriu si se se iee la pertractare cu ocasiunea desbaterei raportului comisiunei amentite.

### Se primesce.

Intr'aceste D. Chifa capelanu, insinua presidiului disertatiunea Dlui Dragescu asultatoriu de medicina in Pest'a, strapusa prein autoriulu numai acum, care porta titlulu: „Despre educatiunea morala a poporului.“

Se iea spre cunoscientia, cu acea insemnare, că acest'a s'a luatu indereptu.

XXIV. Dupa aceste trecunduse la ordinea dilei, dupa ce votisarea pentru presiedinte si vice-presiedinte pre urmatorii trei ani se intemplă in siedint'a trecuta, D. presiedinte pune intrebarea, deca se invioesce ore adunarea a se procede numai decatul la alegerea celoru alalti oficiali si la alegerea membriloru comitetului Asociatiunei? si deca se conovoiésce, cu ce modalitate se se face acést'a?

D. Vasiliu Popu partinindu, că adunarea gener. se treca indata la alegere, in privint'a modalitatiei doresce că alegerea se se faca prein siedule.

D. Ioanu Hanea prot. partinindu propunerea Dlui antevorbitoriu in privint'a modalitatiei, adauge ca votisarea pentru oficialii Asociatiunei se se intempe pre siedula destinsa; er' penru membrii comitetului pre alta siedula.

D. canoniciu Negrutiu e de aceaasi parere incatul pentru oficiali; er' incatul pentru membrii comitetului observa, că in privint'a acelora s'au cointielesu cu mai multi in consfatuire privata; doresce dar că pentru membrii Comitetului se se faca dein partea presidiului propunere in intielesulu aceleiasi consfatuiri, si apoi se se aléga prein achiamatiune.

D. Dr. Ratiu poftesce a se luá in consideratiune, că alegerea secretariloru sta in legatura strinsa cu defigerea bugetului pe anulu venitoriu, si cu aceea impregiurare, ore voiésce adunarea gener. a redicá la valore de conclusu edarea unei foi, ce scie că se va propune prein comisiunea bugetaria?; caci atunci vine intrebarea, ore secretarii si respective secretariulu II. potere-aru primi asupr'a sa o sarcina atâtu de grea?!

Elu intr'o convorbire privata cu D. Rusu intieles, că acesta în casulu susu amintit, nu poate se primésca de nou secretariatul, dein cau'sa multelor agende ce lu oblega sub alte titluri.

Dr. Nemesiu reflecta la descoperirea dein urma a Dului Dr. Ratiu, că numai atunci se poate dechiará cineva despre primirea séu neprimirea cutarui oficiu, deca i-se oferesce, er' inainte neci de catu.

Continuara mai departe disput'a Dd. Dr. Tincu, Gaetanu, Dr. Ratiu, Maiorul, Antoneli, Vis. Romanu si secret. Rusu, carele conformu convorbirei sale avute cu Dr. Ratiu dechiară de nou, că în casulu, candu adunarea generala va decide edarea foiei prescrise și prein statute, elu nu mai poate primi secretariatul; ca-ci fiendu secretariul primariu coprinsu cu alte lucruri de cea mai mare importantia pentru natiune, în ducerea afacerilor curinti ale Asociatiunei în intielesulu statutelor ilu supliesce acum de 5 ani elu ensusi; dar totu în intielesulu acelorași statute ar' fi detoriu a-lu suplini în casu de lipsa si în redigerea foiei, ce'a ce nu poate face dein cau'sa sanetatiei si altoru agende ale sale.

Dupa cari la dorintia generala de a se trece la ordinea dileyi, D. presiedinte propune de nou intrebarea: au primesc adunarea a se face numai decatu alegerea si a se face aceea prein siedule, un'a pentru oficiali, alt'a pentru membrii comitetului?

Se primesc, si siedintia se suspinde pre catva tempu pentru cointelegera preliminaria in privintia celor ce ar' fi de a se alege si pentru confacerea sieduleloru.

XXV. Reluanduse érasi firulu desbateriloru, se culesera voturile in urna; si D. presiedinte pune intrebarea: deca se convoiesce adunarea gen. cu modalitatea observata si la alte casuri analoge, de a se esmitre adeca o comisiune pentru esaminarea si numerarea voturilor?

Ceea ce priminduse, la propunerea Dului presiedinte se alegu in numita comisiune DD. can. Mihali, protop. Rosiescu, Dr. Mihali, Leontinu Popu si Nicolae Siandoru, carea dupa finirea lucrului are a raportá despre resultatu.

XXVI. D. presiedinte pune la ordine continuarea raportului comisiunei, esmise pentru cercetarea socoteleloru, intreruptu in siedintia precedenta dein cau'sa absentarei unui membru al' comisiunei.

D. Orosu referintele aceleiasi comisiuni cetesce puncturile nedesbatute inca si anume:

Pusețiunea 3) pentru evidenția averei Asociațiunei și usiorarea portarei socoteleloru, comisiunea propune, că prevenitoriul lengă diurnalulu dusu pan' aici, se se introducea și o alta carte de socotele, care se coprinda în sine tote categoriile perceptiunilor și erogatiunilor, s. a.

La provocarea D. presedinte, D. Piposiu, membrulu acestei comisiuni, dă pre scurtă desluçire în privința cartii propuse, usuate la tote oficiolatele de astă specie.

D. Vasiliu Popu provoca pre D. Piposiu să se dechiară, deca cartile socoteleloru portate pan' acum de D. cassariu Stezariu, au ore, seu nu au destula securitate pentru avereia Asociațiunei? În casulu candu acele au destula securitate, elu este de parere, a nu se ingreună cassariulu cu sarcine noue, numai că se se facă mai evidente, cea ce și altcum e evidențe; cu atâtă mai vertosu, ca-ci precum se scie de comunu, D. cassariu porta acăstă sarcina nu prea usiora numai gratuitu, fora neci o remuneratiune dein partea Asociațiunei.

D. Piposiu respunde, că dein partea să nu află în acele carti destula securitate; apoi manualulu propus nu numai că nu ar fi spre greutatea cassariului, ci dein contra i-ar desierbi spre usiorare la inchiaierea ratuiilor.

D. cassariu Stezariu explică modalitatea observată pan' acum în ducerea ratuiilor, în care află destula securitate pentru avereia Asociațiunei.

D. Elia Macelariu luandu în considerație, că precum se vede chiaru și dein vorbele Dlui Piposiu, acea carte ar fi se fia mai multu numai spre usiorarea cassariului, propune a se lasă în liberă volia a cassariului, se ieă scientia de propunerea comisiunei, și deca voiesce se se folosescă de dens'a. Acăstă se primesc de adunare, cu acea întregire facuta de D. protop. Hanea, ca D. Piposiu se dă spre dispoziținea comitetului Asociațiunei unu formulariu de acelu manualu, că de va află de lipsă, se se pota folosi de elu. La ce D. Piposiu respunde, strapunendu formulariul cerutu.

Puseț. 4). Observânduse, că documentele de erogări nu suntu vidimate de presedintele comitetului, comisiunea propune, că de aici înainte erogatele se nu se solvăsca fora vidimarea acăstă.

La desluçirile date în privința acăstă de D. cassariu

Stezariu, adunarea respinge propunerea comisiunei si decide a se observá si mai departe modalitatea de pan' acum.

Puset. 5). Dein lips'a manualului susu pomenit u si in casulu presinte dein lips'a chartielor de statu aflat orie actu in Sibiu, se afla comisiunea censuratoria silita a lasá unele documente sunatorie despre interesele incuse dupa obligatiunile de statu, necensurate; si propune: că censurarea acelor'a, si dupa aceea si absolvarea ratiotinantiloru se se concreda comitetului Asociatiunei.

Propunerea se respinge, hotarinduse a se dă absolutoriulu ratiotinantiloru inca acum.

Puset. 6). Comisiunea propune, ca lenga documentele de perceptiuni se se alature la socotele totu de odata si protocoalele respective ale comitetului. Nu se primésce; remanendu lenga modalitatea de pan' acum.

Puset. 7). Comparanduse erogatiunile diurnatului cu erogatiunile preliminate, a observatu comisiunea, că la spesele estraordinarie se arata o crutiare de 40 fr. 84 cr. si la cele ale tipariei actelor adunarilor generali asemene o crutiare de 41 fr. 50 cr., la olalta o crutiare de 82 fr. 34 cr. v. a. In ratiotiniulu despre spesele Cancelariei se afla unu supraerogatu de 18 fr. 93 cr., v. a. — Deci comisiunea propune, ca acestu supraerogatu se se licuidéze si se se asemne dein cass'a Asociatiunei.

Propunerea comisiunei se primesce, supunendu că se va fi luatu in consideratiune la preliminarea bugetului pre anulu venitoriu.

Cu aceste se finí raportulu comisiunei, care se alatura aici sub lit. K).

D. Hanea protop. liea cuventulu si propune, ca se dechiare adunarea gener. că afla de bunu ratiotuniulu susternutu adunarei gener. prein D. cassariu Stezariu, si se i se dè absolutoriu.

Se primesce intre strigari de „se traësca.“

XXVII. D. presiedinte pune la ordinea dilei raportulu comisiunei insarcinate cu esaminarea ofertului Dlui redact. al „Gazet. Trans.“ Iacobu Muresianu, privitoriu la ramur'a juridica si agronomica.

D. Iosifu Romanu adv. că referinte cetesce raportulu comisiunei numite alaturatu aici sub lit. L).

Dupa care raportu comisiunea esmisa a) recomenda adunarei gener. primirea ofertului pre lenga administrare separata

cu cea mai caldurosa multiamita si recunoscientia; b) propune, ca onorat'a adunare gener. se insarcine pre comitetu cu elaborarea duoru planuri pentru infintiarea ideelorui acestora; si fiendu că oferitoriu nu respica, catu voiesce a destiná dein sum'a oferita pentru ramur'a juridica si catu pentru cea agro-nomica, se 'lu provoce a'si descoperi voint'a in asta privintia; c) si pana la gatirea planurilor, carii se voru substerne pro-simei adunari gener. comitetulu se primesca sum'a oferita, precum si ofertele gratuite ce voru inceurge pentru scopurile amentite. d) Ér' incatu pentru punctulu al' treilea dein scri-sorea D. Iacobu Muresianu, de a se resolvi pentru institu-te pedagogice rom. dein Blasiusi Sibiuu cate 2—300 fr. dein veniturile presinte ale Asociat., comisiunea l'a recomen-datu comisiunei bugetarie, că se lu iae in consideratiune la proiectarea bugetului pentru anulu venitoriu.

D. Elia Macelariu propune se se primésca raportulu comisiunei in totu coprensulu seu.

D. Hanea afla, că atatu ofertulu Dlui I. Muresianu, catu si raportulu comisiunei sta in contradicere cu sine insusi. Muresianu oferesce 1000 fr. v. a. pre lenga alte contribuite dela confrati dein afora facute spre scopulu amentitu; si totusi conditiunéza acést'a contribuire dela cele 2—300 fr. dande institutelor pedagogice dein Blasiusi Sibiuu; dar' e contradicere si in operatulu comisiunei; că-ci scopulu Asociatiunei este acelasi, care lu amintesce si oferintele, si care lu intonéza de nou si comisiunea in operatulu seu, si comisiunea vine totusi a propune, ca acea suma oferita se se manipuléze separatu de cealalta avere a Asociatiunei.

D. Porutiu, secret. guver., reflecta la observatiunile Dlui Hanea, că punctulu al' treile dein scrisorea Dlui Muresianu, ce suna despre ajutoriulu dandu institutelor pedagogice dein Blasiusi Sibiuu este numai unu votu, o dorintia, inse neci decatu conditiune „sine qua non“; er' manipularea separata o poftesce ensasi firea lucrului. De acést'a parere e si D. Jos. Romanu.

Ne mai insinuanduse nimene la cuventu, D. presiedinte intréba: adunarea, deca primesce propunerea Dlui Macelariu, de a se primi operatulu comisiunei?

Se primesce.

In legatura cu acéste D. protop. Pamfiliu vine a aduce la cunoscienti'a adunarei, că redactoriulu foiei „Magyar Polgár“

dein locu, Dn. K. Nicolau Papp, intielegundu despre inten-  
tiunea de a se redică o scola agronomica romana, a datu spre  
acéstu scopu 1 galbenu.

Adunarea primésce acestu ofertu cu cea mai viua bucu-  
ría si recunoscientia.

(Va urma.)

## Ideile fundamentali ale economiei natiunale.

(Fine).

Sistem'a acésta a lui Quesnay care avea de scopu imbū-  
natatirea clasei tieraniloru, a fostu cu deosebire sprijinita de  
renumitulu Mirabeau in opulu seu l'amis des homes, ou trait  
dela population. Contrarii acestei sisteme au fostu cu deose-  
bire Voltaire si J. Jacob Moser in opulu seu indreptatu asupr'a  
scrifieriloru lui Mirabeau intitulatu: „Antimirabeau, oder unpar-  
teiische Anmerkungen über Mirabeau's natürliche Regierungs-  
form.“

Fiiindu dupa sistem'a lui Quesnay averea unui poporu  
se privea in productiunea naturala, s'a numitu aceasta sistema  
fisiocratica. Dupa aceasta stistema izvorulu avutie e in pa-  
mentu, fiinduca pamantulu produce atatu mai multu, cu catu con-  
suma mai multu cei ce se occupa cu productiunea primitiva; totu ce  
remane dein o atare productiune, afara de ce au consumatu  
producentii, e averea curata a unui poporu; si cei ce se occupa  
cu productiunea de obiecte crude se numescu clas'a productiva.  
Dupa opiniunea fisiocratiloru negutiatorii si industriasii nu se  
tienu de class'a productiva, fiindu ca ei nu producui nimicu  
de nou, ci numai impartu productele respective, straforméza  
aceea ce au produsu class'a productiva. Lucrulu acestora, adeca  
alu negutiatoriloru si industriasiloru nu face mai multu, de  
catu atat'a catu consuma ei pana au stramutatu productele,  
séu pana le au datu alta forma productelor crude, pentru  
aceea fisiocratii numira ori ce clasa de ómeni care nu se  
occupa cu productiunea de obiecte crude, clasa sterila (stearpa).  
Fisiocratii au pretiuitu incatva aceasta clasa de ómeni, dar  
numai pentru ca lucratoriulu de pamantu ar perde prea multu  
tempu, candu ar fi constrinsu a se occupa cu comerciu si alte  
ramuri de economia, care straforméza in atatea feliuri pro-  
ductele crude pentru a le face apte spre folosulu omului, pen-  
tru aceea concedu si fisiocratii, ca aceste clase de ómeni

suntu folositóre; dar nu dicu ca suntu neaparatu de lipsa. Afara de aceasta ei le numescu folositóre, pentru ca consuma acea parte dein productele crude, care nu este de lipsa classei productive, lasandu in loculu acestoru producte alte obiecte de pretiu. Mai incolo fisiocratii concedu, ca fara neguтиatori unele producte crude nu s'aru putea pastra tempu mai indelungatu, altele nu aru avea nici unu pretiu daca nu le aru cauta comerciantulu si nu ar aduce altele in locu, éra pe acestea class'a productiva nu le aru gasi, fiindu ocupata cu productiunea de obiecte crude, séu nu si-le aru putea castiga neavendu alte mijlóce afara de producte crude, care nu aru avea pretiulu cuviintiosu, daca nu le aru duce neguтиatoriulu in locuri unde au acestea pretiu. — Sub astfelie de impregiurari si pe temeiulu pareriloru desvoltate aparau fisiocratii libertatea industriei si a comerciului; dar aceaste ramuri de economia nationala le priveau numai cá mijlóce pentru a poté capata class'a productiva producte de industria cu pretiu mai moderatu si asia a se puté ajuta in productiunea cea adeverata. Industri'a si comerciulu era numai mijlóce pentru usiorarea starei tieraniloru.

Fisiocratii au fostu fórte consecinti, pentru ca privindu ei tota avutia nationala numai in pamentulu productivu, au fostu de parere si au cerutu, cá contribuirile pentru sustinerea regimului se se traga numai de pe pamentu, adeca numai dela acea classa de omeni, care se ocupa cu productiunea de obiecte crude, adeca numai dupa pamentu se se platéscă dare.

Principiele desvoltate de fisio crati erau fórte liberali, cu deosebire liberali pentru acea classa de ómeni, care in temporile de mai nainte erau cam asupriti dein partea acelora cari se bucurau de unele prorogative in urm'a sistemei feudale. Caus'a pentru ce nu s'a pututu sustiné aceasta sistema, a fostu constitutiunea staturiloru formate in evulu mediu pe temeiulu sistemei feudale. Fisiocratii neabatenduse dela sistem'a loru cea liberala pretindeau — cu deosebire Mirabeau — schimbarea formeи regimului, pretindeau o forma de regimul liberala conformu cu principiele loru liberale desvoltate in privint'a economiei nationale; pretindeau fisiocratii schimbari mari in starea sociala a ómeniloru, aratandu si combatendu abusurile cele multe mostenite dein evulu mediu, care abusuri veneau in colisiune cu sistem'a loru cea liberala, care sistema per tangentem recunosccea ratiunea de potestate suprema in statu. Prin aceasta fisiocratii isi facura multi contrari; ba unii le

aruncau, ca ei inca ar fi contribuit la erumperea revolutiunei in Franci'a. — Venindu dar sistem'a fisioocratilor in colisiune cu sistem'a regimelor de pe atunci, e prea firescu lucru ca nu a putut se subsiste; fiindu ca de o parte nu a fostu sprignita dein partea puterei staturilor, precum au asteptatii intemeietorii acestei sisteme, de alta parte era persecutata de multi contrari puternici. Meritulu acestei sisteme e, ca a trasu atentiunea puterilor de statu, ca se puna mai multu pretiu pe class'a de ómeni ce se occupa cu productiunea de obiecte crude, a aratatu defectele sistemei mercantile si a datu nesuntie in castigarea avutiei nationale o direptiune mai impacatoré de catu cumu a fostu sub sistem'a mercantila.

Lupt'a ce purtau fisiocratii cu numerosii loru contrari si aparatori sistemei feudale inca nu s'a fostu ispravitu si eata resare o sistema noua pe campulu sciintiei economiei nationale, o sistema, care de si nu era asia contraria sistemei fisioocratilor, precum a fostu aceast'a sistemei mercantile, totusi basanduse pe alte principie, merita numele de sistema noua, si aceasta e sistem'a industriei libere. La anulu 1776 unu englez renunitu anume Adam Smith publicase unu opu intitulatu: Cercetari despre natur'a si causele avutiei nationale. Ide'a fundamentala in aceasta sistema moderna e, ca lucrulu e elementulu dein care vine productiunea si inmultirea avutiei nationale, fia apoi lucru intrebuintiatu in orice ramu de productiune. Dupa aceasta sistema avut'a unui poporu nu sta nici in bani, precum credeau mercantilistii, nici in abundanti'a de producte crude, dupa cumu se sileau a demustra fisiocratii, ci in sum'a tuturor obiectelor ce servesc spre acoperirea trebuintielor omului. Acelu poporu, acea natiune e mai avuta si mai sigura in avereala sa, care scie lucra mai multu, seu mai bine disu, care scie lucra mai bine spre a produce mai multe obiecte, care suntu alese spre acoperirea lipsei loru omului.

Adam Smith documentéza forte frumosu, cumu depinde pretiulu unui productu dela lucrulu care se intrebuintéza pana candu se produce, si cumu se aduna avut'a prin producte facute prin lucru. Ori ce activitate a omului indreptata spre productiune se numesce productiva, fia apoi acea activitate indreptata spre productiunea obiectelor crude, seu spre straformarea ori mutarea acestorui obiecte. In privint'a libertatii industriei si a comerciului sistem'a aceasta se unesce cu sistem'a fisioocratilor, si amendoua combatu sistem'a mercan-

tila. Dupa opiniunea lui Adam Smith totu omulu care e activu pe ori ce terenu alu economiei nationale si produce obiecte necesarie, inmultiesce totudeodata si avereia nationala, pentru ca avutia nationala consta dein avutiile singuratecilor; de unde apoi urmeaza, ca regimulu nu are a conduce nici unu ramu de economia precum s'a intemplat cu comerciulu sub sistem'a mercantila, ci are a lasa activitatea fiesce carui producentu catu se pote de libera; regimulu are numai a asigura pe producenti inlaintru prin administratiune buna si a'i apara in afara; are a se ingrijii numai de acele mijloce, pe cari producentii singurateci nu si-le potu castiga, precum suntu drumi, regularea apelor, poduri si altele. Deosebirea intre aceste doua sisteme sta si in aceea, ca sistem'a industriei libere, care se numesce si sistem'a moderna, nu se invioiesce cu principiele sistemei fisiocratilor, ca unu regimu se ia in mana frenele verunui ramu de productiune, ci doresce ca regimulu numai se delature pedecile, si apoi se lase pe fiesce care producentu, fiesce care ramu de economia catu se poate de liberu.

Fia unu lucru catu de bunu, fia o idea catu de salutaria, la inceputu se voru gasi contrari cari se o combata. Asia s'a intemplat si cu sistem'a industriei libere; unii o combatteau pentru ca ocupanduse tempu mai indelungatu cu sistem'a fisiocratilor erau convinsi despre bunatatea aceleia, altii combatteau aceasta sistema dein interesu privatu, era acestia erau proprietarii mari de pamantu si comerciantii, carora le venia bine ca regimulu se i ajute; altii o combatteau dein punctu-devedere politicu, fiindu de acea parere, ca industria trebue se serveasca spre scopuri politice, si asia industria trebue se fia subordinata polititicei statului. Cei ce se inchina la aceasta parere, credu in ratacirea loru, ca locuitorii unui statu traiescu numai pentru ca se serveasca si se sustienă puterea statului, ear nu dupa cumu e intru adeveru dein contra. In fine mai suntu doi contrari ai sistemei industriei libere, cari pentru principiele loru cele sanatose merita consideratiune. Acestia se invioiescu cu principiele filosofice ale acestei sisteme, dar credu ca inca nu e tempu a se introduce sistem'a industriei libere, pentru ca trebue lucru judecatu asia cumu e si nu cum ar trebui sa fia.

Daca e adeverat ca gradulu de cultura alu poporilor de statu diferite, modulu ocupatiunei, datinele, puterea de

productiune, referintiele climatice si puterea statului de a ajuta unulu séu altu ramu de economia sunt diferite, atunci are dreptu Dr. Fr. List in opulu seu intitulatu „National-System der politischen Oekonomie 1841“, daca numesce sistem'a industriei libere sistema cosmopolitica si daca dice, ca introducunduse aceasta sistema deodata fora privire la popórale vecine, cu care stamu in relatiuni comerciali si la care nu e introdusa aceasta sistema si nu voiescu vecinii a o introduce, usioru s'ar putea periclitata unu ramu séu altulu de economia nationala; de ecs. se se introduca in Austri'a sistem'a industriei libere fara privire la statele vecine, care aru fi urmarile? Dein Prusi'a, Itali'a, Franci'a, Angli'a s'aru importa atatea fabricate si manufaturi, incatu industriasii dein Austri'a neputendu tiené cu acesti'a concurint'a dein mai multe cause, — —, aru trebui se saraceasca, pentru ca consumentii aru cumpara mai bucurosu lucruri dein afara capatandule mai eftine. De catra Orientu si miédia-nópte s'aru importa producte crude earasi mai eftine cá cele ce se produc inlaintru si cu acestia nu aru putea tiené concurintia producentii nostrii de astfeliu de producte; asia aici aru trebui se saraceasca class'a tieraniloru, cari nu suntu in stare a vende productele loru asia eftine cá producentii dein staturile vecine dein mai multe cause, intre care e cea deintaia, pentru ca aici greutatile publice suntu mai mari cá la vecini; asia aru trebui se saraceasca o classa de producenti dupa alt'a, aru scadea avereia nationala (si s'aru implini cuventulu lui Quesnay pauvre paisans, pauvre royaum, pauvre royaum pauvre souverain) inavutinduse strainii cu saracirea producentiloru dein laintru; in locu de a ajuta producentiloru prein introducerea sistemei industriei libere, iai aduce la sapa de lemn. Pentru aceea e de lipsa cá statulu se puna vama moderata pe productele care se importéza, daca aceste se potu produce si inlaintrulu statului, a favora prein aceasta si a si ajuta inlaintru productiunea aceloru producte care ne vinu dein afara; a usiora esportulu si a ingreuna moderatu importulu strainu, cá asia se se pregateasca introducerea sistemei industriei libere. Dar inlaintrulu statului e de lipsa, cá se se introduca odata sistem'a moderna a industriei libere fara privire la impregiurarea, ca visteri'a statului pote are mai multu venitul dein unele monopóle cari suntu in genere neplacute, séu ca intra venitulu mai siguru in visteri'a statului si mai usioru cá candu aru fi productiunea libera in ori ce ramu de economia; pentruca numai asia se pote astepta o stare buna materiala

a poporului, care ar trebui se fia cea deintaia problema a puterii statului.

Orasti'a in 1/6 1867. \*)

Dr. Tineu,  
advocatu in Sabesiu.

---

## O privire fugitiva preste literatur'a romana si lips'a unei istorie critice a literaturrei romane.

(Continuare).

### III.

Ci se lasamu la o parte lamentarile tardîe, se privim in giuru.

Eca aci mormentulu betranului Hurulu. Cine a fostu acestu Hurulu? voru intrebâ multi dintre on. mei ascultatori. Hurulu a fostu cancelariulu lui Dragosiu, domnului Moldovei, carele a scrisu in secl. 14. o cronica, că se arate evenimentele si modulu, cum se potu tiené si cum se luptâ tiér'a in contr'a gintiloru, cari o inundara dupace se rupse de cakra Rom'a cea tare. Elu a scrisu latinesce, dar cu inima, cu sentieminte romane. Vení apoi Petru Clanau, secretariulu lui Stefanu celu mare, carele cum insemnă insusi la calciaiu acelei cronice, a scosu acelu isvodu de pe latinia si l'a scriptu cu man'a sa in tergu in Vaslui la 13 apr. 1494.

Hurulu este acel'a, dela care datéza literatur'a nóstra in intielesulu mai strinsu.

Dar cum! veti intreba pote cu mirare si nu fara cuventu; cum! se nu fia cultivatul romanii si mai nainte literele!? Musele se nu fia aflatul óre intre romani adoratori si inainte de Hurulu!?

Dloru! ve marturisescu, eram pregatitul la aceasta reflecțiune. Da! romanii au cultivatul literele si musele au avutu inchinatorii sei pre pamentulu romanu si inainte de Hurulu. Insusi Hurulu adeveresce in introducerea croniciei sale, că o scrisce acea asia, cum o află scrisa din dîlele betrane de Ar-

---

\*) Aceasta disertatiune interesanta este un'a din cele trei infatiosiate adunarei generale din Aug. 1867; ea se poate lua prea bine că introductiune la o serie de articuli nationalu-economici, a caroru trebuintia se simte in publicu si carii speram ca voru aparea din mai multe condeie de speciabilitate.

Red.

bure, ducele campestru. Gregoriu Urechia, marele croni-cariu din capetulu sec. 16. scrie in precuventarea sa la viet'a domnilor Moldovei, că „nu numai isvodele nóstre, ci si cartile straine am cercatu, că se potemu aflá adeverulu.“ Cari isvode, adeca isvodele nóstre moldo-romane, scrise pe scurtu, insemnau cele intemplate dela inceputu pana la domni'a lui Petru Raresiu (1527—1538 si 1540—1546) „si s'au stinsu — dîce Urechia — că de aici inainte nu a mai scrisu nimene.“

Asia dara romanii au avutu scrietorii sei si nainte de Hurulu, cari au scrisu unii pôte latinesce ca Hurulu, éra altii romanesce ca Urechia, insemnandu faptele natiunii pentru de a le lasá eredîre posteritatii. Ca-ci unde sunt eroi, unde sunt fapte eroice — si aceste la noi nu au lipsit — acolo trebue se fia si barbati, carii se le eterniseze! Ce mirare inse, déca in mediloculu luptelor continue, romanii nu potura cugetá la pastrarea acestoru documente pretiose, si astufeliu cadiura si ele viptima nimicirii, ca multe alte reminiscintie ale gloriei nóstre strabune. Chiaru operele scrietorilor nostri din sec. 16—18, au nu jacura ele necunoscute, uitate in pulberea bibliotecelor pana mai alaltaeri, candu prin fatigele si scutarile unoru bravi ai nostri devenira érasi avereala proprietatea publica a natiunii?!

Lenga Hurulu jaci ósele lui Luca Stroici, numitu de comunu „Lupulu,“ parintelui filologiei latine-romane, cum lu numesce neobositulu nostru Hajdeu. Barbatu nascutu cam pre la 1533—34 din familia inalta aristocratica, adaptat din teneretie la isvorulu sciintielor, portă sub siese domni ai Moldovei onoroficulu postu de mare logofetu. Ni-a remasul dela densulu „Oratiunea Domnului“ (Tatalu nostru), scrisa cu litere latine si purificata de barbarisme, carea o descoperi mai anu nefatigabilulu Hajdeu intr'o carte polona, intitulata: „Corpulu legilor polone, adunate de Stanislau Sarnicki“ in Cracovia 1597. Facundu adeca Luca Stroici cunooscintia cu acestu enciclopedistu polonu si dorindu a i dâ o idea despre originea limbei nóstre, i impartasi rogatiunea Domnului in limb'a romana, scrisa cu vechiele litere romane si coresa in cuvintele, cari i se pareau straine. Celu mai vechiu monumentu alu purismului limbei nóstre si alu scrierii ei cu litere latine romane, insemnatul atatu in privint'a ortografiei, carea si-o formă elu insusi pre bas'a etimologica, cu adanca petrundere in firea limbei romane, si carea petrece in

deplinatatea sa multe pretinse sisteme ortografice de astazi, p. e. elu scrie: ceriu, se fia voia ta etc., catu si in privint'a stilului, ca-ci aflàmu in densulu si in densulu mai intaiu nesuint'a nobila de a sterge din limb'a romana elementele straine, vîrite in ea prin usulu liturgicu alu limbei slavice. Asia cetimu in densulu: pane, ispita, mantuire etc. in locu de pita, nepaste, isbavesce etc., cuvinte, ce le aflàmu inca in rogatiunile dominicali contemporane. E micu acestu documentu, ce e dreptu, sta abia din cateva sire; dar asia catu e de micu, ajunge celu pucinu cu unu dominiu mare si e de ajunsu a face numele lui Luca Stroici veneratu la tota posteritatea romana.

Sosimur acum la mormentulu lui Gregoriu Urechia, cronicariu moldavu din capetulu sec. 16., caruia, dupa cumu eschiama dupa elu Mironu Costinu, singuru i-a fostu mila de acea tiéra, se nu remana intru intunereculu nesciintiei, si carele — dupa marturisirea sa — cetindu isvodele si ale nostre ci cele straine, a aflatu capetulu si incepetur'a mosiloru, de unde au isvoritu in tiéra si s'au inmultit si s'au latitu „ca se nu se innece anii cei trecuti a tota tier'a si apoi se nu se pota sci ce s'au facutu.“ Cronic'a lui respira din tote sirele celu mai curatul patriotismu si zelulu celu mai inflacratu pentru natuine.

Acolo jace si marea inima a lui Mironu Costinu, cronicariu din secl. 17. Elu era potrivit primulu latinistu alu secului seu; patriotu infocatu, carele vediendu cu dorere cum se impilă si se storcia tiéra prin biruri necumpetate, adeseori strigă catra domnulu Cantemiru la mesă: „Mai desu cu pocharele Mari'a Ta si mai raru cu orenduelele (de dare); că-i vre se-ti dai Mari'a Ta séma odata si nu-i pot.“ Elu apucă pen'a, se infrunte ocarele si basnele lui Eustatie logofetulu, lui Simeonu dascalulu si Misailu calugarulu, scriitori contemporani, cari denegrise originea romana. Se sparia a incepe ostenela acesta dupa atatea vîcuri dela descalecatulu de antaiu, dela Traianu, imperatulu Romului; a lasă erasi nescrisu, cu mare ocara infundatul poporului romanu dela o samsa de scriitori — dice — că este inimei dorere! — Si elu a scrisu asia precum sa intemplatu, gata a „da samsa despre cele ce a scrisu.“

E caracteristicu, că precum Hurulu, Urechia, asia si Mironu Costinu si altii dupa ei, accentueza cu totu adinsulu in opurile loru descendinti'a nostra latina. Pare că aru fi sentitul, că va veni tempul, candu nu va

fi vr'unu adeveru istoricu atacatu cu mai multa amaretiune, de catu chiaru acest'a. Atunci nepotii se se pota provocá la consciintia parintiloru, cari li-au premersu. „Cauta-te dar acum cetitoriule! eschiama M. Costinu, mândru de originea sa, si privesce de unde esci, lapandu dela tine tote celealte basne, cate au insemnat uinii de tine . . . Nu numai numele acest'a (adeca vlah-latinu) ci si dintr'altele te vei cunoscé, obiceiurile, firea, si graiulu pana astazi, că esci dreptu **yoloh**, adeca **italianu** si **romleanu**.“

Asia scrieau stramosii nostri; asia sustieneau ei in poporu suvenirile descendintiei sale gloriose de la cuceritorii lumii. Si care fù resplat'a marului patriotu!! Acusatu fara vina, fù silitu a-si pleca capulu sub palosiu calaului si a mori fara nici o sentintia premergatoria — ca martirulu patriei.

Lenga elu jace fiului seu Nicolau Costinu, bravulu fiu alu bravului parinte († 1712), care prin operile sale din mai multe ronduri si-castigà unu dreptu titlu la recunoscintia natiunii.

Se nu uitàmu a cercetá mormentulu zelosului natiunalistu, eruditului literatoriu si principe Demetriu Cantemiru († 1723). Ei! că panace domnii si aristocratii altoru popora, indestuliti cu gloria ce le dede nascerea, resipiau tempulu in jocuri si deprinderi nefolositorie, — la noi infloriau Cantemirii, Stroicii si Costinescii!

Cantemiru intielegea a portá chiaru asia de bine pen'a, ca frenele guvernului. Primulu eruditu a tota tier'a si pota a tota Europ'a pe acelu tempu, elu escela in mai multe ramuri ale sciintielor, dar mai multu de catu in tote in ramulu istoricu. A scrisu romanesce, latinesce, grecesce, ruscesce si turcesce, dar anim'a lui cea nobile a sentit totu romanesce. Nimeni nu a scrisu cu mai mare iubire pentru romani, decatu densulu, cum dovedesce: „Istori'a Daciei vechie si noue,“ „Descrierea Moldovei“ si alte opuri ale sale.

Dar alu cui e acelu monumentu fora semnu, fara nume?! Acolo jace exemplariulu vorbirii retorice, necrologistulu lui Stefanu celu mare, alu carui nume, dorere, ni-lu retace istoria, carele cu multi dupa mortea a celui Domnu erou ilu plange cu anim'a unui adeveratu patriotu, si vediendu cum se rarescu, cum pieru datinele sacre ale strabuniloru, bagu sama sub domnirea fanariotiloru — eschiama in necrologulu seu cu gura de auru:

„Oh obiceie de auru! ore-ti mai veni vre odata?! Ore ati fostu numai si ati trecutu, lasandu-ne nove numai o amara aducere aminte de voi?! Atat'a-e de dulce dreptatea la o stepanire, si atat'a-e strembatatea de amara, incatul noi dupa atate v curi plangemu pre unu domnu dreptu.“ Pucinele cuvinte, ce le producemu ac , au nu sunt ele de ajunsu a spune, ce fiu a avutu natiunea in numitulu necrologistu?!

Si acum versandu o lacrima de pietate pre mormintele, unde jacu Acsentiu Uricariulu, Nicolau Mustea, Ioanu Neculcea, Ioane Canta, Radu Greceanu, Radu Popescu si altii renumiti cronicari si istorici moldo-romani din secl. 18. se ne oprimu pentru o clipita la mormentulu, ce acopere cenusia lui Enache Cogalniceanu (1777) eroldulu de pe urma alu cetatii natiunali in Moldo-Romania, cum lu numesce eruditulu nostru Urechia Alesandrescu in clasiculu seu discursu despre „cronicarii romani.“ Candu elu va depune trombet'a sa, — aceste elocinti cuvinte le imprumut mu din amintitulu discursu — cetatea va fi devastata; dar sunetul seu va fi destepatutu ecourile carpaticе, unde se voru redic  noui eroldi.

Dloru! a fostu tempu, tempu idelungatu, candu istoria romana traiá numai in gur'a lautariloru nostri, cari, cum ne marturisesc M. Costinu — pana si pre tempulu seu erau „la mesele domniloru, cantandu cantecele domniloru trecuti, cu nume bunu si cu laud'a celoru buni, éra cu ocar'a celoru rei si cumpliti.“

Lautarii sustienura faptele stramosiloru, panace venira tramisii prove-dintiei, se le consemne intr'unu modu mai demnu, si consemnate se le lase drepta ereditare urmatoriloru. Acesti tramisi ai provedintiei au fostu: cro-nicarii romani.

Petru Clanau, secretariulu lui Stefanu celu mare, traducundu cro-nic'a lui Hurulu, in epilogulu ce lu face la acelu opu, eschiamă plinu de recunoscinta catra Hurulu: „Domnedieu pomenesca-lu; că ne lasă scire de betranele datine ale mosieei noastre!“

Nainte de a ne desparti Dloru! de umbrele sacre ale cronicariloru nostri, se le orămu si noi din adunculu animei fericire si odichna eterna, suspinandu cu P. Clanau: „Domnedieu pomenesca-i, că ne lasara scire de datinele vechie ale patriei, ale natiunii noastre!“ — — Da! Pomenesca-i, pomenesca-i Ddieu! si oh! sante, oh! binecuvantate se fia la tota posteritatea acele pagine, cari au descinsu la noi peste atate secole, ca marturiile gloriei si ale suferintelor nostre; sante, binecuvantate se fia cartile, cari sunt limb'a, sunt scrisorea stramosiloru nostri.

(Va urma).

#### Ese de sub tipariu:

Croniculu lui Urechia cu ilustratiuni etc. Editiunea lui Vasile Alecsandrescu Urechia, directoru alu departamentului cultelor si alu instructiunii publice.

#### Alte producte literarie.

Animalele antediluviane de Grigorie Stefanescu, profesor de geologia si mineralogia la facultatea de sciintia din Bucuresci, licenziat in sciintele naturale, membru alu societatii geologice din Franc'a, directoru alu museului de istoria naturala din Bucuresci. Lectura publica tienuta la Ianuariu 1866 in sal'a Ateneului romanu; cu 35 figuri litografice. 1867. 2 sfanti.

Dela acelasi auctoriu mai avemu si:

#### Elemente de zoologia.

Sciintele naturali incepui a'si lua si la noi rangulu cuvenitul loru cu totu dreptulu. Fia că se vedem catu mai curendu si istoria naturala elaborata pentru gimnasia si licea, inse cu ilustratiuni numeróse.

Stefanu Voda celu berbantu. Drama in 4 acte de Dimitrie Bo-lintinéu. Bucuresci 1867.

Mesterulu Manole séu fundarea monastirei Argesiului. Drama istorica in 1 actu cu cantece.

Unitatea latina, séu caus'a romana in procesulu nationalitatiloru din punctu de vedere istoricu, juridicu si politicu, de D. V. Maniu. 1867. 1 $\frac{1}{2}$  sf.